

**ШТАТ СЕВЕРНАЯ КАРОЛИНА  
ОКРУГ БАНКОМ**

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
О МЕСТНОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ**

**ОСТАВАЙТЕСЬ ДОМА — ОСТАВАЙТЕСЬ В БЕЗОПАСНОСТИ**

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что, начиная с декабря 2019 г., коронавирус нового типа, ныне обозначаемый как SARS-CoV2, вызывающий заболевание COVID-19, распространился по всему миру, и Всемирная организация здравоохранения объявила его распространение всемирной пандемией; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что 10 марта 2020 г. губернатор Северной Каролины объявил чрезвычайную ситуацию;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что 11 марта 2020 г. уполномоченные округа Банком объявили местную чрезвычайную ситуацию, осознавая тяжесть пандемии COVID-19;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что симптомы COVID-19 включают жар, кашель и затруднение дыхания. В некоторых случаях вирус вызвал смерть;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что вирус, вызывающий COVID-19, легко передаётся от человека к человеку, особенно в местах скопления людей, и крайне важно замедлить распространение вируса, чтобы сохранить способность государственных и частных медицинских учреждений принимать возрастающее число новых пациентов и защитить здоровье и безопасность общества; и

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что по причине риска быстрого распространения вируса среди местных жителей и необходимости защитить наиболее уязвимых местных жителей, согласно этому дополнительному заявлению, все лица в любой части округа Банком обязаны оставаться дома, за исключением определённых первостепенных видов деятельности и работы по оказанию первостепенных коммерческих и государственных услуг или выполнению первостепенного строительства общественной инфраструктуры, включая жилые дома.

НА ОСНОВАНИИ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО, в рамках полномочий, указанных в главе 21 Свода предписаний округа Банком и статье 1А главы 166А Общего статута Северной Каролины, Совет уполномоченных настоящим заявил и постановил следующее:

1. Это постановление вступает в силу 8:00 p.m. (20:00) в четверг, 26 марта 2020 г. и будет действовать вплоть до 6:00 a.m. (6:00) в четверг, 9 апреля 2020 г., в нём допускается ограниченный ряд исключений, и оно подпадает под условия и положения, которые, в частности, приводятся ниже;
2. Все лица, в настоящее время проживающие в округе Банком, обязаны оставаться на своём месте проживания. В целях настоящего Постановления жилые помещения включают гостиницы, мотели, общежития, сдаваемые внаём, и подобные помещения. По мере того, как лица пользуются местами общего пользования или открытыми общественными пространствами, они обязаны постоянно по возможности сохранять социальное дистанцирование, держась по меньшей мере в шести футах

(183 см) от любого иного лица, когда они находятся за пределами своего места проживания. Все лица могут покидать свои места только для первостепенных видов деятельности, либо для обеспечения или выполнения первостепенных государственных функций, либо ведения первостепенной коммерческой деятельности, исчерпывающий перечень которых приведён в разделе 9.

3. Всем организациям, ведущим коммерческую деятельность в округе Банком, за исключением первостепенной коммерческой деятельности, как указано ниже в разделе 9.b, следует прекратить любую деятельность в зданиях, расположенных в округе. Для ясности, организации могут продолжать только деятельность работников или подрядчиков, выполняющих действия в своих местах проживания (например, работу из дома). В максимально возможной степени все организации, ведущие первостепенную коммерческую деятельность, должны соблюдать прилагаемое Руководство по социальному дистанцированию, включая сохранение расстояния в шесть футов (183 см) как работниками, так и иными лицами.
4. Запрещаются все общественные и частные собрания любого числа людей, не проживающих в одном домохозяйстве или жилом помещении, за исключением указанных в настоящем документе. Никакое положение настоящего Постановления не запрещает собираться лицам, проживающим в одном домохозяйстве или жилом помещении.
5. Рестораны, обслуживающие или не обслуживающие физических лиц без выхода из автомобилей, а также минипивоварни, микроперегонные заводы и винодельни, должны ограничить деятельность выдачей предварительно заказанных продуктов, доставкой и обслуживанием без выхода из автомобилей, если это разрешено законодательством.
6. Религиозные и богослужебные услуги следует оказывать только по видео и телеконференцсвязи. Религиозные организации обязаны ограничить число присутствующего персонала при подготовке или проведении богослужений по видео или телеконференцсвязи, оно должно составлять не более десяти (10) человек, и все лица обязаны соблюдать прилагаемое Руководство по социальному дистанцированию, включая социальное дистанцирование на шесть футов (183 см), указанное в настоящем документе.
7. Все посетители, прибывающие в округ Банком из мест, среди жителей которых распространяется COVID-19 – особенно штат Нью-Йорк, штат Вашингтон и штат Калифорния – должны соблюдать самостоятельный карантин в своём месте проживания по прибытии в течение 14 дней перед тем, как общаться с местными жителями.
8. Все элективные медицинские, хирургические и стоматологические процедуры запрещаются во всех частях округа Банком. Больницы, амбулаторные хирургические центры, стоматологические офисы и иные медицинские учреждения получают указания определить, какие процедуры считаются «элективными», оценив, какие процедуры могут быть отложены или отменены, исходя из риска для пациента и учитывая неотложную потребность в перенаправлении ресурсов на борьбу с COVID-19.

9. Определения:

- a. В целях настоящего Постановления физические лица могут покидать своё место проживания только для выполнения следующих «первостепенных видов деятельности»:
- i. **Ради здоровья и безопасности.** Чтобы участвовать в действиях или выполнять задачи, важные для здоровья и безопасности членов семьи или домохозяйства (например, получение медицинских предметов или препаратов, посещение медицинского работника или получение предметов, необходимых для работы из дома).
  - ii. **Для необходимых предметов и услуг.** Чтобы получать необходимые услуги или предметы для себя, членов семьи и совместно проживающих лиц, либо чтобы доставлять эти услуги или предметы другим лицам (например, еда, предметы для домашних животных и иные домашние потребительские продукты, необходимые для поддержания безопасности, санитарии и первостепенных видов деятельности в месте проживания).
  - iii. **Для физической активности на свежем воздухе.** Чтобы участвовать в физической активности на свежем воздухе при соблюдении требований по социальному дистанцированию от людей на шесть футов (183 см) (например, ходьба, езда на велосипеде, походы или бег).
  - iv. **Для работы, которая считается первостепенной.** Чтобы выполнять работу по предоставлению первостепенных продуктов и услуг при первостепенной коммерческой деятельности или осуществление иных действий, конкретно разрешённых в настоящем Постановлении.
  - v. **Для ухода за другими.** Чтобы ухаживать за членом семьи, соседом, другом или домашним животным в другом домохозяйстве.
- b. В целях настоящего Заявления «первостепенная коммерческая деятельность» определяются следующим образом:
- i. Первостепенная медицинская помощь. Медицинские учреждения, включая больницы, клиники, стоматологические кабинеты, аптеки, фармацевтические и биотехнологические компании, иные медицинские учреждения, поставщики медицинских принадлежностей, психиатрические и наркологические учреждения, банки крови, медицинские исследовательские, лабораторные службы и иные связанные с ними и/или дополнительные медицинские службы. Надомный уход и стационарный уход за пожилыми, взрослыми или детьми также считаются медицинской помощью. Медицинская помощь также включает ветеринарную помощь и все лечебные и оздоровительные услуги животным. Это исключение должно трактоваться широко, чтобы избежать любого влияния на оказание медицинской помощи. Медицинская помощь не включает фитнес и услуги

тренажёрных залов и т.п. учреждений. Медицинская помощь не включает элективные медицинские, хирургические и стоматологические процедуры, в соответствии с подразделом 8 настоящего Постановления.

- ii. **Первостепенные государственные функции.** Все услуги, оказываемые местными государственными органами, необходимые для обеспечения непрерывной деятельности государственных органов по поддержанию здоровья, безопасности и благополучия общества. Кроме того, никакое положение в настоящем Постановлении не запрещает лицам выполнять «первостепенные государственные функции» или получать к ним доступ. Все первостепенные государственные функции следует выполнять, соблюдая требования социального дистанцирования на шесть футов (183 см), в той мере, в какой это возможно.
- iii. **Первостепенная важная инфраструктура.** Работа, необходимая для деятельности и обслуживания 16 важнейших инфраструктурных секторов, определённых Национальным управлением кибербезопасности и инфраструктуры (CISA), в том числе строительство общественных сооружений, жилое и коммерческое строительство, деятельность аэропортов, водоснабжение, канализация, снабжение топливом, электричество, нефтепереработка, дороги и шоссе, общественный транспорт, сбор и удаление твёрдых отходов, интернет и телекоммуникационные системы (включая оказание первостепенных услуг, связанных с всемирной, национальной и местной инфраструктурой по вычислительным услугам, бизнес-инфраструктурой, коммуникациями и веб-услугами), финансовые учреждения, операции по обороне и национальной безопасности, первостепенные производственные операции по осуществлению этих услуг или при соблюдении требования социального дистанцирования на шесть футов (183 см), в той мере, в какой это возможно. При первостепенной коммерческой деятельности, обеспечивающей первостепенную инфраструктуру, следует применять проверочные меры предосторожности, чтобы защитить работников, и все виды деятельности следует выполнять, соблюдая прилагаемое Руководство по социальному дистанцированию.
- iv. **Первостепенная розничная торговля.** Поставщики питания, включая продовольственные магазины, мелкооптовые магазины, торговые центры, лавки, ликёро-водочные магазины, автозаправочные станции и универмаги, фермерские рынки, продающие продукты питания и бытовые предметы. Выращивание продуктов питания, включая сельское хозяйство, рыболовство и животноводство. Коммерческая деятельность по поставке или доставке продовольствия, продуктов питания, товаров или услуг непосредственно покупателям. Рестораны и другие предприятия общественного питания, но только при доставке или выдаче еды навынос. Школы и иные учреждения, которые обычно оказывают бесплатные услуги учащимся или широкой общественности, только для выдачи еды навынос. Ограничение доставкой или выдачей еды навынос не применяется к кафе и ресторанам, расположенным внутри больниц и медицинских учреждений. Ландроматы, химчистки и прачечные. Автозаправочные станции, автозапчасти, ремонт автомобилей и велосипедов, хозяйственные магазины и связанные с ними объекты.

Коммерческая деятельность по поставке продукции, необходимой людям для работы из дома.

- v. Образовательные учреждения, предоставляющие дистанционное обучение. Образовательные учреждения, в том числе государственные и частные школы K-12, колледжи и университеты, в целях предоставления дистанционного обучения, выполнения важнейших исследований или первостепенных функций, необходимых или целесообразных для продолжения деятельности или нацеленных на неотложную помощь для охраны здоровья населения, при условии соблюдения социального дистанцирования в той мере, в какой это возможно и целесообразно. Каждое образовательное учреждение должно определить свои первостепенные функции и работников и/или подрядчиков, необходимых для исполнения этих функций.
- vi. Поставщики предметов первой необходимости для экономически неблагополучного населения. Коммерческая деятельность по предоставлению еды, жилья и социальных услуг, а также иных жизненно необходимых благ экономически неблагополучным или нуждающимся лицам. Это включает дневные центры по уходу за пожилыми.
- vii. Первостепенные услуги, необходимые для поддержания первостепенных видов деятельности в местах проживания или иной первостепенной коммерческой деятельности. Сбор, переработка и утилизация мусора и вторсырья; почтовые услуги и доставка; уборка здания, техобслуживание и безопасность; склады/распределение и заполнение; хранение в целях первостепенной коммерческой деятельности; похоронные дома, крематории и кладбища. Сантехники, электрики, истребители насекомых и иные поставщики услуг, необходимых для поддержания безопасности, санитарии, первостепенных видов деятельности в местах проживания и первостепенной коммерческой деятельности. Профессиональные услуги, такие как юридические или бухгалтерские, когда они необходимы для содействия в соблюдении законодательства, договорных обязательств и указаний на случай неизлечимой болезни. Коммерческая деятельность по содействию другой первостепенной коммерческой деятельности и поставке предметов, необходимых для её осуществления.
- viii. Новостные СМИ. Газеты, телевидение, радио и иные СМИ.
- ix. Услуги по уходу за детьми. Учреждения по уходу за детьми, оказывающие услуги, которые позволяют работникам, освобождённым от действия настоящего Постановления, работать, как разрешается.
- x. Все коммерческие организации вправе поддерживать минимально необходимые виды деятельности. В целях настоящего заявления минимально необходимые виды деятельности включают следующее, при условии, что работники соблюдают требования социального дистанцирования, в максимально возможной мере, выполняя такие виды деятельности:

1. **Минимально** необходимые виды деятельности по сохранению

стоимости имущества коммерческой организации, сохранению состояния сооружений и оборудования коммерческой организации, обеспечения безопасности, обработка платёжных документов и льгот работникам, или связанные с ними функции.

2. **Минимально** необходимые виды деятельности по обеспечению работников коммерческой организации возможности продолжать работать удалённо из мест их проживания, например, один работник идёт в офис для административной работы, чтобы все другие могли продолжать работать удалённо.
10. Каждый производитель, который переоснащает оборудование, чтобы существенная часть его коммерческой деятельности была нацелена на производство аппаратов ИВЛ, индивидуальных защитных средств (ИЗС) или иных защитных медицинских принадлежностей (например, антисептиков, дезинфицирующих средства), и это считается «первостепенной коммерческой деятельностью» согласно настоящему Постановлению.
11. Продовольственные магазины, супермаркеты, мелкооптовые магазины, больницы и медицинские учреждения испытывают повышенный спрос на большое число продуктов, требующих больше доставок от производителей и распределительных центров, чтобы обслуживать своих покупателей. В связи с потребностью доставлять продукцию как можно раньше и эффективнее в этот критический период, в настоящем Постановлении приостанавливаются все ограничения часов для транспортировки в любую организацию (или из неё), участвующую в продаже или распределении продуктов питания, медикаментов или медицинских принадлежностей в округе Банком в течение следующих 60 дней.
12. Если у какого-либо лица в домохозяйстве положительный тест на COVID-19 или признаки и симптомы, соответствующие COVID-19 (например, жар, и кашель или затруднение дыхания), ему предписывается самоизоляция дома, другие лица, проживающие с ним, обязаны соблюдать карантин дома в соответствии с руководством по общественному здравоохранению.
13. Пожилым людям и лицам, подверженным высокому риску тяжёлого заболевания, вызванного COVID-19, настоятельно рекомендуется оставаться в своём месте проживания в максимально возможной степени, за исключением случаев, когда необходимо обратиться за медицинской помощью. Лица, подверженные высокому риску, прежде всего должны обратиться к врачу по телефону до поездки в медицинское учреждение. Ничто в настоящей прокламации не препятствует главному врачу округа Банком издавать и вводить в действие постановления об изоляции и карантине или при необходимости исполнять иные обязанности.
14. Учреждения, обеспечивающие долговременный уход (включая, помимо прочего, учреждения сестринского ухода, попечительские центры для взрослых, учреждения помощи семьям и учреждения для пожилых с особыми потребностями) получают указания согласно настоящему Постановлению запретить непервостепенным посетителям доступ в эти учреждения, кроме случаев оказания крайне важной помощи или посещения при неизлечимой смертельной болезни.
15. Все гостиничные учреждения, включая кемпинги, арендуемые или нанимаемые

менее, чем на один месяц, должны быть закрыты, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ рабочих помещений, учреждений, предоставляющих ночлег бездомным и любых учреждений, используемых для изоляции и карантина. Нынешним жильцам кемпингов разрешается оставаться, но кемпинги не должны позволять новым клиентам приезжать или заселяться. Нынешним жильцам гостиниц, мотелей, домашних гостиниц «ночлег и завтрак» и других помещений, сдаваемых в краткосрочный наём, разрешается оставаться, но эти учреждения должны отменить любое резервирование для поездок в целях отдыха на время действия настоящего заявления. Все работники коммерческих и иных организаций, считающиеся первостепенными, могут оставаться в любом гостиничном учреждении.

16. Настоящее Постановление действует вплоть до 6:00 а.м. (6:00 утра) в четверг 9 апреля 2020 г., или до тех пор, пока не будет отменено, заменено или дополнено на основании применимого законодательства
17. Был разработан разъяснительный документ, сопровождающий настоящее заявление и предоставляющий дополнительное руководство.
18. Округ Банком обязан незамедлительно предоставить копии настоящего Постановления, разместив их на веб-сайте округа Банком. Кроме того, владельцу, руководителю или управляющему любого учреждения, которое весьма вероятно будет затронуто настоящим Постановлением, настоятельно рекомендуется разместить копию настоящего Постановления в учреждении и предоставить копию любому жителю, который попросит о копии.
19. Если любой подраздел, предложение, фраза или слово настоящего Постановления или любое его применение к любому лицу, структуре, собранию или обстоятельству будет признано недействительным и неконституционным по решению суда соответствующей юрисдикции, то такое решение не повлияет на действительность оставшихся частей документа или иного применения настоящего Постановления.
20. Несоблюдение настоящего заявления является правонарушением Класса 2
21. Настоящее Заявление о местной чрезвычайной ситуации для округа Банком вступает в силу в 8:00р.м. (20:00) в четверг, 26 марта 2020 г. и будет действовать вплоть до 6:00 а.м. (6:00 утра) в четверг, 9 апреля 2020 г.

УТВЕРЖДЕНО:

СОВЕТ УПОЛНОМОЧЕННЫХ  
ПО ОКРУГУ БАНКОМ

\_\_\_\_\_  
Ламар Джойнер (Lamar Joyner), секретарь

Подписано: \_\_\_\_\_  
Брауни Ньюман (Brownie Newman), председатель